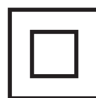


• LAMPADA LED PER UNGHIE - MANUALE DI ISTRUZIONI
• NAIL LED LAMP - USE INSTRUCTIONS
• LAMPE LED POUR ONGLES - MANUEL D'INSTRUCTIONS
• LED-NAGELTROCKNER - BETRIEBSANLEITUNG
• LÁMPARA LED PARA UÑAS - MANUAL DE INSTRUCCIONES

Cod.: 40.995






For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:
www.beper.com



AVVERTENZE GENERALI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.

AVVERTENZE D'USO

La lampada LED è concepita per il solo uso domestico e non deve essere adibita a uso commerciale o industriale.
Non tentare di aprire la lampada LED o parte di essa.
Non lasciare la lampada LED incustodita con il cavo di alimentazione inserito nella presa di corrente.
Non utilizzare accessori diversi da quelli in dotazione.
Una pulizia regolare e una buona manutenzione assicurano risultati migliori e una durata maggiore della lampada LED.
Non usare la lampada LED quando è danneggiata; rivolgersi al costruttore o ad un centro specializzato.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1 – Corpo della lampada
2 – Led
3 – Interruttore accensione/spegnimento I/0
4 – Funzione timer 10/30/60 secondi
5 – Presa per il cavo di alimentazione

ISTRUZIONI PER L'USO

• Prima dell'utilizzo, leggere attentamente le istruzioni d'uso.
• Evitare il contatto con l'acqua.
• Se non in uso, conservare la lampada spenta e non alimentata.
• Da utilizzare solo per l'asciugatura delle unghie di mani e piedi.
• Evitare di guardare direttamente i LED accesi.
• Una sovraesposizione ai raggi LED può causare danni alla pelle e agli occhi.
• In caso di reazioni cutanee rivolgersi ad un medico per un consulto.
• Non è permesso l'utilizzo della lampada da parte di bambini senza la supervisione di un adulto.
• La lampada è adatta al solo utilizzo domestico, non utilizzare mai all'aperto, la consistenza del gel potrebbe essere compromessa.
• Eventuali malfunzionamenti devono essere risolti da un tecnico esperto.

ATTENZIONE : utilizzare solo gel professionali; gel di scarsa qualità potrebbero far bruciare l'unghia quando esposta alla luce LED del fornetto. Se l'unghia dovesse scaldarsi troppo sotto la luce LED, interrompere immediatamente.

FUNZIONAMENTO

10 = la lampada funziona per 10 secondi
30 = la lampada funziona per 30 secondi
60 = la lampada funziona per 60 secondi

PULIZIA

• Togliere sempre la spina dalla presa di alimentazione.
• Pulire solo con un panno morbido, e leggermente umido.
• Non utilizzare alcun detergente.
• Conservare in un luogo asciutto e sicuro. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

DATI TECNICI
Potenza 220V–240V~50-60Hz
Capacità massima 9W

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.
L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.
Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione. Lo scontrino di acquisto e il certificato di garanzia si devono presentare assieme nel caso di reclami.
Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio sia stato riparato da esperti, cioè da persone incaricate dal fornitore;
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.

Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.
Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL
Via Salieri, 30
37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
e-mail: assistenza@beper.com

PRECAUTIONS

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.
Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.
The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing materials in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.
The appliance can be damaged if the voltage is not correct.
If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.
Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.
Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages.
Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.
This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use. This appliance is for HOUSEHOLD USE ONLY.
To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.
Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.
Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.
Do not hold the appliance with wet hands or feet.
Never use any accessories but those provided for by Beper. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause hazard or injury.
Do not use the appliance near the bath, the shower, the wash-basin or anywhere water can turn out to be a source of danger.
Do not pull the mains cable or the appliance itself when disconnecting the plug from the socket.
Do not let cord hang over edge of table, or touch hot surface.
Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail. Do not use outdoors.
Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.

If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket. Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play whit the appliance.
Let other potential users read these instructions.
Keep these instructions

INSTRUCTIONS FOR USE
This LED nail lamp has been manufactured only for household use and cannot be used be for industrial or commercial use.
Do not try to open the LED nail lamp or any parts of it.
Never leave the appliance unattended as long as the power plug is connected with the power outlet.
Use only provided accessories.
A regular cleaning of this LED nail lamp will keep it intact as long as possible.
Do not use if the LED nail lamp is damaged; contact directly the provider or assistance centre.

DESCRIPTION
1 – Lamp body
2 – LED
3 – Switch on/off I/0
4 – Timer function 10/30/60 seconds
5 – Adaptor socket

INSTRUCTION
Before use please read instructions carefully.
• Do not get into contact with water.
• If not in use, switch it off and disconnect from the power.
• To be used only for fingernail and toenail curing.
• Do not look straight into the illuminated bulbs.
• Note that over exposure to LED lamps can cause skin or eye damage.
• Whenever you recognize a changing of the skin, seek medical advice.
• Children are not allowed to use the lamp without supervision of an adult.
• The lamp is for household indoor use only therefore never use it outdoor, that damages the quality of the gel used.
• Malfunction has to be solved by an expert.
ATTENTION : only use professional gel ; the bad quality gel may burn nails with the LED light of the appliance. In case of burns or if too hot, stop immediately.

USE
10 = lamp works for 10 seconds
30 = lamp works for 30 seconds
60 = lamp works for 60 seconds

CLEANING
• Clean only with a smooth dry cloth.
• Do not use any dissolver or detergent.
• Store in a dry and safe place. Keep out of reach of children.

TECHNICAL DATA
Power 220V–240V~50Hz
Max. capacity :9W

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out “wheeled bin” symbol  on the product reminds you of your obligation,

that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- Repairs are professionally carried out by qualified persons who are appointed by the supplier.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements…) is excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances.
For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT BEPER. E-MAIL **assistenza@beper.com**
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

PRECAUTIONS GENERALES

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.
Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.
Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.
Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.
Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.
En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.
Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.
S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes.
Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.
Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.
Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.
Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.
Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.
Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.
Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.
Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.
Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.
Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.
Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil …
Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)
Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.
Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

CONSEILS D’UTILISATION

La lampe LED pour ongles a été conçue uniquement pour usage domestique et ne doit pas être utilisé pour usage industriel ou commercial.
Ne pas tenter d’ouvrir la lampe LED pour ongles ou d’autres parties de l’appareil.
Ne pas laisser la lampe LED pour ongles sans surveillance avec la cordon d’alimentation branché sur la prise de courant.
Ne pas utiliser d’accessoires différents de ceux fournis.
Un nettoyage régulier et un bon entretien vous assureront de meilleurs résultats et une durée de vie plus longue de votre appareil.
Ne pas utiliser la lampe LED pour ongles si elle est endommagée ; s’adresser au fabricant ou centre spécialisé.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1 – Corps de la lampe
2 – LED
3 – Interrupteur marche/arrêt 0/I Câble d’alimentation
4 – Fonction timer 10/30/60 secondes
5 – Connexion pour l’adaptateur

CONSEILS D’UTILISATION

Veuillez lire attentivement les instructions avant l’usage de l’appareil.
• Ne pas mettre en contact avec de l’eau.
• Lorsque vous n’utilisez pas la lampe, éteignez-la et débranchez-la.
• Convient seulement au séchage des ongles de mains et de pieds.
• Ne jamais regarder directement la lumière ultraviolet.
• Veuillez noter qu’une exposition excessive aux ultraviolets peut causer des dommages à la peau et aux yeux.
• Si vous constatez le moindre changement sur votre peau, veuillez consulter un médecin.
• Les enfants ne doivent pas utiliser la lampe sans la présence d’un adulte.
• La lampe ne doit être utilisée qu’en intérieur et ne jamais à l’extérieur, cela pourrait nuire à la consistance du gel.
• Tout dysfonctionnement éventuel doit être réparé par un professionnel.
ATTENTION : utiliser des gels professionnels ; les gels de mauvaise qualité pourraient brûler l’ongle au contact de la lumière LED de l’appareil. Si l’ongle devait trop chauffer sous la lumière LED, interrompre immédiatement la procédure

FONCTIONNEMENT

10 = la lampe fonctionne pendant 10 secondes
30 = la lampe fonctionne pendant 30 secondes
60 = la lampe fonctionne pendant 60 secondes

NETTOYAGE

• Débrancher toujours l’appareil de la prise de courant électrique.
• Utiliser seulement un chiffon doux et sec.
• Ne pas utiliser de dissolvent ou de détergent.
• A conserver dans en endroit sec et sûr. Tenir hors de portée des enfants.

DONNEES TECHNIQUES

Puissance 220V–240V~50-60Hz
Capacité maximum 9W

Dans un soucis d’amélioration permanent Beper se réserve le droit d’apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



TRAITEMENT DES DECHETS DES APPAREILS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l’élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.
Le produit doit être détruit dans un centre d’élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d’une substitution avec un autre produit équivalent neuf.
Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigeur.
Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l’environnement si détruites de façon inapropriée . Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l’environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l’environnement.

Le symbole  indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l’environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.
Au besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d’élimination des déchets de votre commune.
Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d’élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.
En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de materiel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- l'appareil a été réparé par des experts, c'est-à-dire par des personnes mandatées par le fournisseur ;
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.

Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la reparation.
Pour toute assistance technique et/ou reparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-desous :

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.
ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU **assistenza@beper.com** POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE AGRÉE BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfalle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeintrachtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparierung oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräfter durchgeführt warden oder sie können erhbeliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtubereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlangerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschraum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlangerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaß stuck bzw. Verlangerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Hochstleistungsgrenze nicht uberschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteiler, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeintrachtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernunftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschraum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.

22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

SICHERHEITSHINWIES
Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Gerät für den kommerziellen bzw. industriellen Gebrauch nicht geeignet.
LED-Lichthärtungsgerät oder dessen Teile niemals öffnen.
Beim an der Steckdose angeschlossenen Stromkabel lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
Verwenden Sie nur die mitgelieferten Zubehörteile.
Eine regelmäßige Reinigung und eine gute Pflege des Geräts gewährleisten bessere Leistungen und eine längere Dauer des Geräts.

Gerät bei Beschädigungen bzw. Störungen niemals betreiben. Wenden Sie sich an den Hersteller oder an genehmigte Fachkräfte.

PRODUKTBESCHREIBUNG
1 –Gehäuse
2 – LED
3 – Ein/Aus-Schalter I/0
4 – Timer-Funktion 10/30/60 Sekunden
5 – Steckdose für das Netzkabel

GEBRAUCHSANWEISUNGEN
• Vor der ersten Inbetriebnahme lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam.
• Vermeiden Sie jeden Kontakt mit dem Wasser
• Beim Nichtgebrauch lassen Sie das Gerät ausgeschaltet und ziehen Sie das Stromkabel aus.
• Das Gerät ist nur zur Härtung vom Nagel gel von Händen und Füßen vorgesehen.
• Leuchtstoffröhre nicht direkt schauen, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
• Vermeiden Sie, Haut und Augen zu lang den LED-Strahlungen auszusetzen.
• Sollten sich Hautreaktionen ergeben, kontaktieren Sie bitte Ihren Arzt.
• Lassen Sie niemals Kinder mit dem Gerät unbeaufsichtigt.
• Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Gerät im Freien niemals benutzen, weil die Gelaushärtung beeinträchtigt werden könnte.
• Bei Fehlbetriebe wenden Sie sich immer an qualifizierte Fachkräfte.
WARNUNG: nur professionelles Gel verwenden; Gel schlechter Qualität könnte die Nägel während der Aushärtung in dem Gerät beschädigen. Sollten sich die Nägel unter den LED-Strahlungen zu viel erhitzen, entfernen Sie die Hand sofort vom Gerät.
Sie die Hand sofort vom Gerät. Lassen Sie Ihre Nägel abkühlen, bevor Sie für die restlichen Sekunden weiter machen.

INBETRIEBNAHME

10 = die Lampe betreibt 10 Sekunden
30 = die Lampe betreibt 30 Sekunden
60 = die Lampe betreibt 60 Sekunden

REINIGUNG

• Netzstecker aus der Steckdose nach dem Gebrauch ziehen.
• Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen angefeuchteten Tuch
• Benutzen Sie kein Reinigungsprodukt zur Reinigung des Geräts.
• An einem trockenen und sicheren Ort aufbewahren. Gerät für Kinder nicht geeignet.

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 220V–240V~50-60Hz
Leistung: 9 W

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



VERFAHREN FÜR DIE ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE ABFALL



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.
Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIE

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon).
Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.
Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung
zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.
Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Garantiebedingungen

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich die Mängel des Gerätes oder des Zubehörs*, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Umtausch. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!
Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.
*Schäden an Zubehörteilen führen nicht automatisch zum kostenlosen Umtausch
des kompletten Gerätes. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an unsere Rufnummer.
Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen (z.B. Motorkohlen,
Knethaken, Antriebsriemen, Ersatzfernbedienung, Ersatzzahnbürsten, Sägeblättern
usw.), als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen,
fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpfl ichtig!

Nach der Garantie

Nach Ablauf der Garantiezeit können Reparaturen kostenpfl ichtig vom entsprechenden
Fachhandel oder Reparaturservice ausgeführt werden.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG
VON FA. BEPER. E-MAIL **assistenza@beper.com** DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO

Antes y durante el uso del aparato es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras quitar el embalaje asegurarse de la integridad del aparato. En caso de duda, no utilizar el aparato y ponerse en contacto con personal profesionalmente cualificado. Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, polesterol, ecc.) no deben dejarse al alcance de los niños dado que podría representar una fuente de peligro.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos y que el sistema sea compatible con la potencia del aparato.

No tirar nunca del cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable estropeado.

Si el cable de alimentación está estropeado, deberá ser sustituido por el fabricante o el servicio de asistencia técnica o por una persona con cualificación similar para evitar riesgos.

Conectar el aparato exclusivamente a una toma de corriente eléctrica alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si su uso fuera indispensable es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores conforme a las actuales normas de seguridad,

Este aparato deberá ser destinado solo al uso por el que ha sido creado. Cualquier otro uso será considerado inadecuado y podrá hacer perder la garantía. El fabricante no podrá ser considerado responsable de posibles problemas derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos se recomienda estirar el cable totalmente y desenchufar el aparato de la red eléctrica cuando no se esté utilizando.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o manutención, desenchufar el aparato de la red eléctrica.

No introducir el aparato en agua u otros líquidos.

No dejar expuesto el aparato a agentes atmosféricos (lluvia, sol...)

No tener el aparato cerca de fuentes de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo si están atentamente vigiladas o bien instruidas en lo que respecta al aparato por una persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que los niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida eliminar el aparato, se recomienda convertirlo en inoperante cortando el cable. Se recomienda también convertir en inocuas las partes del aparato susceptibles de representar un peligro, especialmente para los niños que podrìan utilizarlo como juguete.

ADVERTENCIAS DE USO

La lámpara LED ha sido creada solo para uso doméstico y no deberá ser empleada para uso comercial o industrial.

No intentar abrir la lámpara LED o parte de ésta.

No dejar la lámpara LED sin vigilancia y con el cable introducido en la corriente.

No utilizar accesorios diferentes a los que vienen con el aparato.

Una limpieza regular y una correcta manutención aseguran mejores resultados y una mayor duracción de la lámpara LED

No usar la lámpara LED cuando esté estropeada, ponerse en contacto con el constructor o un centro especializado.

DESCRIPCION DEL PRODUCTO
1 – Cuerpo del horno
2 – LED
3 – Interruptor encendido/apagado I/0
4 – Función Timer 10/30/60 segundos
5 – Enchufe de adaptador

ISTRUCCIONES DE USO
• Antes de usar, leer atentamente las instrucciones de uso
• Evitar el contacto con el agua
• Si no se está utilizando, conservar el aparato apagado.
• Usar solo para el secado de las uñas de pies y manos.
• Evitar mirar directamente las bombillas LED.
• Una sobreexposición LED puede causar problemas a la piel y a los ojos.
• En caso de reacciones cutáneas ponerse en contacto con un médico.
• No se permite el uso de la lámpara por parte de los niños sin el control de un adulto.
• La lámpara es solo para uso doméstico y no debe emplearse nunca al abierto.
• Posibles problemas en el uso deberán resolverse por parte de un técnico experto.
ATENCION : utilizar solo geles profesionales; un gel de baja calidad podrìa quemar la uña cuando se expone a la luz LED del horno. Si la uña se calienta demasiado bajo la luz LED, interrumpir inmediatamente.

FUNCIONAMIENTO
10 = la lámpara funciona 10 segundos
30= funciona 30 segundos
60 = la lámpara funciona 60 segundos

LIMPIEZA
• Desenchufar de la corriente
• Limpiar solo con un paño ligeramente mojado.
• No utilizar detergentes
• Conservar en un lugar fresco y seco. Tener el aparato fuera del alcance de los niños

DATOS TECNICOS
Potencia 220V–240V~50-60Hz
Capacidad màxima 9 W

Con el objetivo de mejorar costantemente, Beper se resrva el derecho de aportar cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN DE LOS EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribudor se cargarà el costo de eliminación de los equipos siguendo las normas actuales.
Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes.
Està Vuestra y nuestra competencia aiudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de mdioam biente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales.
Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es valida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.
Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- el aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- expertos repararon el aparato, es decir, personas designadas por el proveedor ;
- es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación.
Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO
DE POST VENTA DE BEPER .
ENVIE UN E-MAIL **assistenza@beper.com** Y LE ENVIAREMOS
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.



BEPER SRL
Via Salieri, 30
37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
e-mail: assistenza@beper.com
www.beper.com